31993R3675

L 340/1 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1993 12 31

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 3675/93, 1993 m. gruodžio 20 d. dėl Europos bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimo pasikeičiant raštais dėl santykių žuvininkystės srityje sudarymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 straipsnį kartu su 228 straipsnio 3 dalies pirmąja pastraipa,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

kadangi Kanada yra svarbi Europos bendrijos partnerė, su kuria reikia palaikyti tvirtus ryšius žuvininkystės sektoriuje; kadangi dėl šios priežasties reikia nustatyti tarpusavio bendradarbiavimo sistemą siekiant skatinti veiksmingą apsaugą ir pradėti naudoti Šiaurės Vakarų Atlanto žuvininkystės ištekliusilgalaikiu pagrindu; kadangi šiuo požiūriu abi Šalys susitarė, kokius aspektus apims jų santykiai žuvininkystės sektoriuje,

kadangi turėtų būti patvirtintas Europos bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimas pasikeičiant raštais dėl santykių žuvininkystės srityje;

kadangi abi Šalys ketina įgyvendinti konkrečias bendradarbiavimo priemones, numatytas prie pasikeitimo raštais pridedamame susitarimo memorandume, pagal Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją, kurią jos abi yra pasirašiusios, ir pagal Konvenciją dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejyboje Šiaurės Vakarų Atlante, kurios Susitariančiosios Šalys jos yra; kadangi dėl šios priežasties turi būti aiškiai nurodyta, kad Komisija turi teisę rengti šiuo tikslu numatytas konsultacijas pagal derybines direktyvas, priimtas 1992 m. gruodžio 15 d.;

kadangi abiejų Šalių santykiai žuvininkystės sektoriuje yra pirmiausia pagrįsti pertekliniais ištekliais Kanados vandenyse;

kadangi reikia nustatyti konkrečias nuostatas bendradarbiavimui nutraukti, jeigu Bendrija dėl ypatingų sąlygų nesugebėtų jo palaikyti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Bendrijos vardu patvirtinamas Europos bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimas pasikeičiant raštais dėl santykių žuvininkystės srityje.

Susitarimo pasikeičiant raštais, kurio neatskiriama dalis yra susitarimo memorandumas, tekstas pridedamas.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenis, kuriems suteikiama teisė pasirašyti Bendriją įpareigojantį Susitarimą pasikeičiant raštais.

3 straipsnis

Komisija, padedama iš valstybių narių atstovų sudaryto komiteto, rengia Bendrijos ir Kanados Vyriausybės konsultacijas pagal susitarimo memorandumo I punkto d, e, g ir h papunkčius ir II punktą.

4 straipsnis

1. Jeigu kiltų sunkumų, kaip numatyta susitarimo memorandumo IV punkto d papunktyje, Komisija nedelsdama siunčia pranešimą kartu su savo nuomone Tarybai ir valstybėms narėms, kad sąlygos susitarimui nutraukti yra įvykdytos. Per 10 dienų po to, kai Tarybai nusiunčiama nuomonė, bet kuri valstybė narė gali iškelti klausimą Taryboje. Komisija nutraukia Susitarimą, nebent Taryba kvalifikuota balsų dauguma nusprendžia nenutraukti Susitarimo arba valstybė narė per minėtas 10 dienų iškelia klausimą Taryboje.

2. Komisija Bendrijos vardu praneša apie Susitarimo pasikeičiant raštais nutraukimą pagal susitarimo memorandumo IV punkto e papunktį.

5 straipsnis

1. Jeigu pagal susitarimo memorandumo III punkto b papunktį Kanados Vyriausybė nutaria pasiūlyti Bendrijai galimybę žvejoti perteklinius išteklius jos žvejybos zonoje, Taryba per du mėnesius nuo pasiūlymo gavimo, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma priima sprendimą dėl paskirstymo valstybėms narėms.

2. Valstybės narės laivo, kuris žvejoja ar vykdo kitokias operacijas pagal susitarimo memorandumo III punkto c papunktį, savininkas ar operatorius pateikia Bendrijos kompetentingoms institucijoms bet kokią informaciją, kurios pagal tą punktą gali prireikti dėl sugautų ar kitaip įgytų žuvų ar žuvininkystės produktų. Išsamios šios dalies taikymo taisyklės priimamos 1992 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3760/92, sukuriančio Bendrijos žuvininkystės ir akvakultūros sistemą [1], 18 straipsnyje nustatyta tvarka.

6 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1993 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. BOURGEOIS

[1] OL L 389, 1992 12 31, p. 1.